

Les Ressources du projet Atlas Linguistique du Brésil (ALiB): l'aventure d'une grande famille

Addelhak Razky
Université de Brasília (UnB)
Université Fédérale du Pará (UFPA) /CNPq
Comité du projet ALiB

Je tracerai dans cette présentation les différentes étapes de la constitution des ressources du projet Atlas Linguistique du Brésil (ALiB). Le projet ALiB voit le jour concrètement en 1996 au sein du Centre de dialectologie et de géographie linguistique dirigé par Suzana Cardoso et Jacyra Mota à l'Université Fédérale de Bahia. Un comité national se constitue durant le premier Workshop de L'ALiB intégrant, par la suite, d'autres universités brésiliennes ayant une expertise dans le domaine de la géographie linguistique. Une équipe, la famille ALiB représentant les auteurs d'Atlas linguistiques régionaux déjà publiés, met en place une méthodologie pour la collecte et l'analyse in vivo du corpus linguistique. Les ressources de l'ALiB proviennent de l'application de questionnaires linguistiques à 1.100 informateurs représentant 250 localités au long de 8.515.767 km de terres brésiliennes parcourues par l'ensemble des enquêteurs. Les ressources de L'ALiB sont ainsi organisées en fonction du volet phonétique phonologique (QFF), lexico-sémantique (QSL), morphosyntaxique (QMS), questions de pragmatique, thématiques de discours semi-dirigé, questions de métalinguistique et un texte de lecture. Trois dimensions sont impliquées dans le traitement des ressources de l'ALiB : l'organisation générale du corpus (fichiers de transcription, et fichiers audio), la gestion des cartes linguistiques, la mise en place du système ALiBWeb, et les ressources du dictionnaire dialectal (Machado Filho 2015). Des 06 volumes de publications, prévus pour rendre compte de la grande partie du domaine linguistique, les deux premiers ont été publiés en 2014 (Cardoso et al. 2014).

Mots-clés: Géographie Linguistique, Atlas Linguistique du Brésil, Ressources.